

**VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE č. 3**

Název veřejné zakázky	Nákup a nájem zařízení pro měření úsekové rychlosti II
Druh řízení	otevřené řízení dle ustanovení § 56 a násl. ZZVZ

Zadavatel:	Město Trutnov
sídlo:	Slovanské nám. 165, 541 01 Trutnov
IČ / DIČ:	00278360 / CZ00278360
zástupce:	Ing. arch. Michal Rosa, starosta města

V souladu s ustanovením § 98 a 99 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“) a dále ve smyslu ustanovení čl. 14 Zadávací dokumentace k tomuto zadávacímu řízení obdržel zadavatel níže uvedené dotazy a žádosti o vysvětlení (doplňující informace) k výše uvedené veřejné zakázce.

Tímto zadavatel, poskytuje níže vysvětlení a doplňující informace k této veřejné zakázce na základě položených dotazů:

<b>Žádost o vysvětlení (dotaz)</b>	<b>č. 18</b>
------------------------------------	--------------

V odpovědi na dotaz č. 13 ze dne 24.01.2024 zadavatel uvedl, že: „Zadavatel rozhodně vylučuje, že by docházelo ke zdvojení smluvních pokut v čl. XIII. návrhu Smlouvy o koupi zařízení pro měření úsekové rychlosti dle Přílohy č. 2.b Zadávací dokumentace a ustanovení čl. XIII. návrhu Smlouvy o technické podpoře a zajištění provozu zařízení pro měření úsekové rychlosti dle Přílohy č. 2.c Zadávací dokumentace.“

K tomu následoval podměrně obsáhlý výklad, kterým Zadavatel vysvětloval, ve stručnosti, že smluvní pokuta ze Smlouvy o koupi zařízení pro měření úsekové rychlosti se vztahuje na porušení povinnosti při odstraňování vad nakoupeného zařízení v záruční době, a narozdíl od toho se smluvní pokuta ze Smlouvy o technické podpoře a zajištění provozu zařízení pro měření úsekové rychlosti vztahuje na porušení povinnosti při odstraňování vad při poskytování technické podpory a zajišťování provozu předmětného zařízení. Rozdíl mezi reklamací služby a vady věci rozumíme, ale náš dotaz primárně směřoval na konkrétní situaci, kterou Vaše odpověď podle našeho neřeší, a kterou představíme níže na modelovém příkladě.

Vycházíme z předpokladu, že zařízení dodané na základě Smlouvy o koupi zařízení pro měření úsekové rychlosti a zařízení spravované na základě Smlouvy o technické podpoře a zajištění provozu zařízení pro měření úsekové rychlosti je identické. Pro účely dotazu ho označujeme jako „Zařízení“.

Dotaz směřuje na situaci, kdy během záruční doby dojde k závadě na dodaném Zařízení, například se rozbije objektiv kamery v Zařízení.

Podle Smlouvy o koupi zařízení pro měření úsekové rychlosti (Příloha č. 2.b Zadávací dokumentace) uchazeč přebírá na dodávku Zařízení, resp. každou jeho část, prodlouženou zárukou v délce pěti let.

Smlouva o technické podpoře a zajištění provozu zařízení pro měření úsekové rychlosti se uzavírá také na pět let (Přílohy č. 2.c Zadávací dokumentace).

Nefunkční kamera v Zařízení je logicky záruční vadou Zařízení, a jako taková musí být podle Smlouvy o koupi zařízení pro měření úsekové rychlosti ve sjednaných termínech odstraněna. Pokud odstraněna nebude, má kupujícímu právo na smluvní pokutu.

Díky nefunkční kameře v Zařízení, ale Zařízení nebude měřit. Taková vada musí být odstraněna v souladu se Smlouvou o technické podpoře a zajištění provozu zařízení pro měření úsekové rychlosti. Pokud odstraněna nebude, náleží zadavateli smluvní pokuta.

Nutno podotknout, že kupující ze Smlouvy o koupi zařízení pro měření úsekové rychlosti je odlišný od zadavatele ze Smlouvy o technické podpoře a zajištění provozu zařízení pro měření úsekové rychlosti.

Za tohoto stavu se podle našeho výkladu dostaneme do situace, kdy v případě, že nedojde k zahájení a odstranění reklamované vady (rozbitého objektivu) v termínech podle Smlouvy o koupi zařízení pro měření úsekové rychlosti a zároveň pokud nedojde v termínech podle Smlouvy o technické podpoře a zajištění provozu zařízení pro měření úsekové rychlosti k odstranění nefunkčnosti Zařízení, má na smluvní pokutu nárok jak kupující ze Smlouvy o koupi zařízení pro měření úsekové rychlosti, tak i zadavatel ze Smlouvy o technické podpoře a zajištění provozu zařízení pro měření úsekové rychlosti.





## „Nákup a nájem zařízení pro měření úsekové rychlosti II“

Přítom jak vada Zařízení ze Smlouvy o koupi zařízení pro měření úsekové rychlosti, tak i vada služby ze Smlouvy o technické podpoře a zajištění provozu zařízení pro měření úsekové rychlosti jsou v tomto konkrétním a zcela reálném případě způsobeny identickou věcí, tedy rozbitým objektivem v Zařízení.

S odkazem na Vaší předchozí odpověď na dotaz č. 13, ve kterém jste rozhodně vyloučili, že by docházelo ke zdvojení smluvních pokut, se proto ptáme, jak je takové vyloučení v předem popsáném modelovém případě zajištěno? Je přítom nasnadě, že se nejedná a okrajovou možností, ale zcela reálný scénář.

**Vysvětlení – odpověď na žádost (dotaz) č. 18**

Zadavatel k tomuto dotazu (žádosti o vysvětlení) sděluje následující:

Zadavatel nadále trvá na tom, že je vyloučeno, že by docházelo ke zdvojení smluvních pokut v čl. XIII. návrhu Smlouvy o koupi zařízení pro měření úsekové rychlosti dle Přílohy č. 2.b Zadávací dokumentace a ustanovení čl. XIII. návrhu Smlouvy o technické podpoře a zajištění provozu zařízení pro měření úsekové rychlosti dle Přílohy č. 2.c Zadávací dokumentace.

Zde skutečně platí, že smluvní pokuta ze Smlouvy o koupi zařízení pro měření úsekové rychlosti dle Přílohy č. 2.b Zadávací dokumentace se vztahuje na porušení povinnosti při odstraňování vad nakoupeného zařízení v záruční době, avšak naproti tomu smluvní pokuta ze Smlouvy o technické podpoře a zajištění provozu zařízení pro měření úsekové rychlosti dle Přílohy č. 2.c Zadávací dokumentace se skutečně vztahuje na porušení povinnosti při odstraňování vad při poskytování technické podpory a zajišťování provozu předmětného zařízení (tedy vad nespádajících pod záruku dle předchozí citované smlouvy). Zde tazatel správně poukazuje na rozdíl mezi reklamací služby a vady.

Pokud se zadavatel má vyjádřit k nastíněnému „modelovému případu“, pak je stále toho přesvědčení, že ani v tomto případě nedochází ke zdvojení smluvních pokut.

V první řadě zadavatel upozorňuje, že v čl. III. odst. 5 písm. d) Smlouvy o technické podpoře a zajištění provozu zařízení pro měření úsekové rychlosti dle Přílohy č. 2.c Zadávací dokumentace je v rámci vymezení předmětu plnění uvedeno, že nedílnou součástí Servisu Zařízení je „technická podpora (odstranění vnitřních a vnějších závad na zařízení ve lhůtách dle smlouvy, pokud tyto nespádají pod záruku)“. Už jen v tomto znění citovaného ustanovení je zcela zjevně vyjádřeno, že v rámci Smlouvy o technické podpoře a zajištění provozu zařízení pro měření úsekové rychlosti dle Přílohy č. 2.c Zadávací dokumentace budou řešeny a uplatňovány pouze závady, které nebudou řešeny v rámci záruky (tj. v dotazovaném případě dle Smlouvy o koupi zařízení pro měření úsekové rychlosti dle Přílohy č. 2.b Zadávací dokumentace).

Dále je nutno znovu poukázat na ustanovení čl. XIII. odst. 12 návrhu Smlouvy o technické podpoře a zajištění provozu zařízení pro měření úsekové rychlosti dle Přílohy č. 2.c Zadávací dokumentace (a obdobně i na ustanovení čl. XIII. odst. 10 návrhu Smlouvy o koupi zařízení pro měření úsekové rychlosti dle Přílohy č. 2.b Zadávací dokumentace), kde je zcela zřejmě vyjádřeno, že smluvní pokutu nebude moci zadavatel (v pozici oprávněné osoby) účtovat dodavatelům (v pozici povinné osoby) v případě, kdy prokáže, že příslušné prodlení s odstraněním vady nebylo zaviněno povinnou stranou. Zde tedy logicky nastupuje předpoklad, že pokud bude příslušná vada spadat mezi „záruční vady“ dle Smlouvy o koupi zařízení pro měření úsekové rychlosti dle Přílohy č. 2.b Zadávací dokumentace, pak budou takové vady odstraňovány dle režimu této smlouvy a budou podléhat příslušným smluvním pokutám dle této smlouvy, čímž bude pro dodavatele (v pozici povinného k odstranění dané vady) důvod proč takovou vadu vyloučit jako vadu uplatněnou dle Smlouvy o technické podpoře a zajištění provozu zařízení pro měření úsekové rychlosti dle Přílohy č. 2.c Zadávací dokumentace (a to včetně případných pokut dle této smlouvy). Totéž platí samozřejmě i naopak. Pokud se má zadavatel vyjádřit k uváděnému příkladu „nefunkční kamery“ příslušného zařízení, které je dodáváno na základě Smlouvy o koupi zařízení pro měření úsekové rychlosti dle Přílohy č. 2.b Zadávací dokumentace, ale v zásadě bude následně podléhat i servisním pracím dle Smlouvy o technické podpoře a zajištění provozu zařízení pro měření úsekové rychlosti dle Přílohy č. 2.c Zadávací dokumentace, pak zde bude vždy podstatné odlišit podstatu vzniku příslušné vady.

V případě, že půjde o technickou závadu zařízení, která byla způsobena v důsledku nekvalitního dodání zařízení a spadá tak pod záruční vady, pak bude taková vada podléhat režimu Smlouvy o koupi zařízení pro měření úsekové rychlosti dle Přílohy č. 2.b Zadávací dokumentace (a logicky se zde neuplatní servis zařízení dle Smlouvy o technické podpoře a zajištění provozu zařízení pro měření úsekové rychlosti dle





## „Nákup a nájem zařízení pro měření úsekové rychlosti II“

Přílohy č. 2.c Zadávací dokumentace, protože ho nebude potřeba – vada bude odstraňována v režimu záruky). Na druhou stranu, pokud bude technická závada zařízení způsobena nějakým vlivem, který nemá příčinu v nekvalitní dodávce zařízení (například byla kamera poškozena třetí osobou), pak přirozeně nepůjde o záruční vadu, ale taková vada bude opravována v rámci Servisu zařízení dle Smlouvy o technické podpoře a zajištění provozu zařízení pro měření úsekové rychlosti dle Přílohy č. 2.c Zadávací dokumentace, a bude podléhat režimu této smlouvy (včetně případných smluvních pokut).

Stručně řečeno, pokud se na závady bude vztahovat záruka, nepostupuje se při jejich odstraňování dle smlouvy o technické podpoře a zajištění provozuschopnosti a funkčnosti zařízení pro měření úsekové rychlosti, a naopak.

V souladu s ustanovením § 98 a 99 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“) a dále ve smyslu ustanovení čl. 14 Zadávací dokumentace k tomuto zadávacímu řízení tímto zadavatel, poskytuje dále níže vysvětlení a doplňující informace k této veřejné zakázce na základě vlastního rozhodnutí:

Vysvětlení	č. II
<p>Zadavatel v souvislosti se shora uvedenými změnami zadávacích podmínek a poskytnutými vysvětleními a v zájmu právní jistoty tímto sděluje, že přistupuje k přiměřenému prodloužení lhůty pro podání nabídek v rámci tohoto zadávacího řízení.</p> <p>Zadavatel tímto <u>ruší původní (naposledy) stanovenou lhůtu pro doručení nabídky v čl. 13 odst. 13.1 příslušné Zadávací dokumentace (tj. naposledy stanovenou do 09.02.2024 do 10:00 hod.) a tímto stanovuje novou lhůtu pro doručení nabídky v rámci čl. 13 odst. 13.1 příslušné Zadávací dokumentace, a to do 14.02.2024 do 10:00 hod.</u></p> <p>Nové znění čl. 13 odst. 13.1 příslušné Zadávací dokumentace zní:</p> <p><b>„Lhůta pro doručení nabídky je stanovena nejpozději do 14.02.2024 do 10:00 hod. Rozhodující je čas doručení nabídky, nikoliv čas odeslání. Za včasné podání nabídky odpovídá dodavatel (účastník).“</b></p>	

V Trutnově, dne 02.02.2024

**Mgr. Zdeněk TOMAŠ**  
advokát  
Na Hrádku 1940 · 530 02 Pardubice  
IČ: 035 36 378 · tel.: 608 607 501  
e-mail: tomas@vialegal.cz

Ing. arch. Michal Rosa, starosta města  
Město Trutnov  
i.s. Mgr. Zdeněk Tomáš, advokát

